

ANIMA THEATRE

LE NOTTE DEI TEATRI STORICI DELLA LIGURIA

Un grande evento itinerante di spettacoli multimediali con proiezioni e musica per celebrare i teatri storici della Regione Liguria

30 luglio CAMOGLI
h.21.30
sulla facciata del
Teatro Sociale

30 luglio LA SPEZIA
h.21.30
sulla facciata del
Teatro Civico

31 luglio VENTIMIGLIA
h.22.00
sulla terrazza del
Forte dell'Annunziata

1 agosto SAVONA
h.21.30
sulla facciata del
Teatro Chiabrera

2 agosto FINALE LIGURE
h.21.30
sulla facciata del
Palazzo del Tribunale

2 agosto IMPERIA
h.21.30
sulla facciata del
Teatro Cavour

WWW.TEATRISTORICIDILIGURIA.IT

ANIMATHEATRE

LE NOTTE DEI TEATRI STORICI DELLA LIGURIA

ANIMATHEATRE

Un evento che unisce a distanza alcuni dei più importanti Teatri Storici della Liguria e che costituisce la fase più festosa del progetto "RETE DEI TEATRI STORICI DELLA LIGURIA".

ANIMATHEATRE perché ANIMA i Teatri Storici, dando voce e visibilità alla loro anima. ANIMARE, rendere viva con le immagini e la musica una superficie immutabile, vivificare qualcosa di antico, che merita di tornare in vita in tutto il suo splendore. Il teatro non è uno spazio neutro, ma un luogo di incontri artistici e umani.

Il video ed il sonoro saranno integrati l'uno con l'altro. Le animazioni, rivolte a valorizzare al massimo ogni singolo Teatro, sono create digitalmente con un software che permette di rendere ogni elemento grafico reattivo all'audio, modificandone diversi parametri. Può verificarsi ad esempio che un suono forte faccia aumentare la rotazione di una forma o che un suono cambi la forma stessa.

Eventi a titolo gratuito per attirare l'attenzione di cittadini e turisti sul patrimonio artistico, architettonico e sociale di edifici che costituiscono una parte importante della memoria dell'Italia da fine Ottocento ad oggi. Al centro dell'attenzione ci sarà la struttura architettonica, illuminata dalle videoproiezioni e avvolta in un ambiente sonoro che il passante può soffermarsi a guardare e ascoltare per un tempo libero, avendo anche la possibilità di ricevere informazioni sul progetto.

IL PROGETTO 'RETE DEI TEATRI STORICI DELLA LIGURIA'

Un viaggio spettacolare tra arte e paesaggio dedicato a turisti e cittadini per valorizzare e riscoprire un importante patrimonio della storia ligure attraverso diverse iniziative culturali.

L'ideazione del progetto è di **Laura Sicignano**, direttrice del Teatro Cargo di Genova, mentre il **coordinamento storico** è di **Roberto Iovino**, direttore del Conservatorio Niccolò Paganini di Genova, critico musicale e autore di numerose pubblicazioni sulla storia della musica e del teatro.

Il progetto è stato promosso dall'**Assessorato alla Cultura della Regione Liguria** in collaborazione con **Fondazione Genova Palazzo Ducale**, sostenuto dalla **Compagnia di San Paolo** nell'ambito del bando "Le risorse culturali e paesaggistiche del territorio: una valorizzazione a rete", con l'apporto fondamentale delle ammi-

nistrazioni comunali e dei responsabili dei teatri coinvolti.

Come **PARTNERS** per la realizzazione delle varie iniziative sono state coinvolte importanti realtà quali il **DIRAAS - Dipartimento di Italianistica, Romanistica, Antichistica, Arti e Spettacolo** dell'Università degli Studi di Genova, il **Festival della Scienza, Italia Nostra** sezione di Genova, il **Conservatorio Niccolò Paganini** ed il **CfA - Centro di Formazione Artistica di Genova**. Il progetto ha preso il via nel novembre 2013. Gli appuntamenti si sono sin qui svolti nei Comuni coinvolti con un'ottima affluenza di pubblico. Eventi ad ingresso gratuito con inaugurazioni di una mostra, conferenze illustrative, letture teatrali e intrattenimenti musicali organizzati in collaborazione con il Conservatorio Niccolò Paganini di Genova, visite guidate, laboratori didattici e attività di ricerca storica per gli studenti.

ANIMATHEATRE

Un événement qui réunit à distance une partie des plus importants Théâtres Historiques de la Ligurie et qui constitue la phase la plus joyeuse du projet "RÉSEAU DES THÉÂTRES HISTORIQUES DE LA LIGURIE".

ANIMATHEATRE anime les Théâtres Historiques, en donnant voix et visibilité à leur âme. ANIMER, rendre vivante à travers les images et la musique une surface immuable, vivifier ce qui est ancien et mérite de retrouver sa vie avec tout son éclat. Le théâtre n'est pas un espace neutre, mais un lieu de rencontres artistiques et humaines.

Sons et lumières vont être reliés ensemble. Les animations, conçues pour mettre en valeur chaque théâtre avec le plus grand soin, ont été créées à l'ordinateur en utilisant un logiciel qui permet de rendre réactif aux sons chaque élément graphique, en modifiant ses paramètres. Il peut se vérifier, par exemple, qu'un son très fort cause la rotation d'une forme ou bien qu'un son change la forme en elle-même.

Événements gratuits pour attirer l'attention des résidents et touristes sur le patrimoine artistique, architectural et social des bâtiments qui constituent une importante partie de la mémoire de l'Italie à partir du XIX siècle jusqu'à présent. Au centre de l'attention il y aura l'architecture avec sa structure, éclairée par les vidéoprojections et enveloppée dans une ambiance sonore qui peut être observée et écoutée en liberté par les passants, qui auront la possibilité de recevoir en même temps des renseignements sur le projet.

LE PROJET 'RÉSEAU DES THÉÂTRES HISTORIQUES DE LA LIGURIE'

Un voyage spectaculaire entre art et paysage, conçu pour mettre en valeur et redécouvrir une importante partie du patrimoine de l'histoire ligure à travers plusieurs initiatives culturelles.

L'auteur du projet est **Laura Sicignano**, directeur du Teatro Cargo de Gênes, alors que le **coordinamento storico** est dirigé par **Roberto Iovino**, directeur du Conservatorio Niccolò Paganini, critique musicale et auteur de nombreuses publications sur l'histoire de la musique et du théâtre. Le projet a été favorisé par l'**Assessorato alla Cultura de la Regione Liguria** en collaboration avec la **Fondazione Genova Palazzo Ducale**, soutenu par la **Compagnia di San Paolo** dans le cadre de l'avis de concours "Le risorse culturali e paesaggistiche del territorio: una valorizzazione a rete" ("Les ressources culturelles et de paysage du territoire: une mise en valeur à réseau"), avec l'apporto fonda-

mental des administrations communales et des directeurs des théâtres participants. En qualité de **PARTNERS** pour la réalisation des différentes initiatives ont impliqué **DIRAAS - Dipartimento di Italianistica, Romanistica, Antichistica, Arti e Spettacolo** de l'Université de Gênes, **Festival della Scienza, Italia Nostra - Gênes, Conservatoire Niccolò Paganini** e **CfA - Centro di Formazione Artistica de Gênes**.

Le projet a débuté en novembre 2013. Les premiers rendez-vous ont eu lieu dans les villes adhérentes au projet avec une excellente affluence de public. Événements à entrée libre avec l'ouverture d'une exposition, ou bien conférences, lectures théâtrales et entretiens musicaux organisés en collaboration avec le Conservatoire Niccolò Paganini, visites guidées, laboratoires didactiques et activités de recherche historique pour les étudiants. **ALPHAVERSION** a dirigé la réalisation artistique de **ANIMATHEATRE**.

ANIMATHEATRE

An event connecting by far some of the most important Historical Theatres of Liguria and setting up the most joyous part of the project "HISTORICAL THEATRES OF LIGURIA NETWORK".

ANIMATHEATRE because it animates the Historical Theatres, giving voice and visibility to their soul.

TO ANIMATE, to give life with images and sounds to an immutable surface, to enliven something ancient, that deserves to become alive again in all its splendour.

Theatre is not a neutral space, but a place of artistic and human meetings.

Videos and sounds will blend together. Animations, built on purpose to valorise every single Theatre, are digitalized with a software getting graphic reacting to sound, with the change of some parameters. A very loud sound, for exemple, can increase the rotation of a shape or a sound can modify the shape itself.

Free events to attract citizens and tourists' attention on artistic, architectural and social heritage of buildings being an important part of the Italian past, from XIX century till present times.

The attention will be focused on the architectural structure, lightened by video projections and wrapped in a sound ambience that can be observed and listened by people walking in the street as long as they want, having also the possibility to get information about the project.

PROJECT 'HISTORICAL THEATRES OF LIGURIA NETWORK'

A spectacular journey in art and landscape, dedicated to tourists and citizens with the aim to appreciate and discover again an important heritage of the Ligurian history through different cultural proposals.

The project is the brainchild of by **Laura Sicignano**, Director of Teatro Cargo of Genova, whereas the **historical coordination** is by **Roberto Iovino**, Director of Conservatorio Niccolò Paganini, music critic and author of several publications about the history of music and of theatre.

The project has been promoted by **Assessorato alla Cultura of Regione Liguria**, in collaboration with **Fondazione Genova Palazzo Ducale**, supported by **Compagnia di San Paolo**, in the context of the notice of competition "Le risorse culturali e paesaggistiche del territorio: una valorizzazione a rete" ("Cultural and landscaping resources of territory: a network development"), with

the essential support of local administrations and of the theatres' directors involved. **DIRAAS - Dipartimento di Italianistica, Romanistica, Antichistica, Arti e Spettacolo** of Genova University, **Festival della Scienza, Italia Nostra - Genova, Conservatorio Niccolò Paganini** e **CfA - Centro di Formazione Artistica** of Genova have all been involved as important **PARTNERS** for the realisation of different portion of the event.

The project started in November 2013. Performances already developed in the participant towns have received a great response. Free events with exhibition openings, conferences, readings and musical entertainments are organised in cooperation with Conservatorio Niccolò Paganini of Genova, guided tours, educational workshops and historical research for students. **ALPHAVERSION** made the artistic realisation of **ANIMATHEATRE**.